



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
CAPITANERIA DI PORTO - AUTORITA' MARITTIMA DELLO STRETTO DI MESSINA

ORDINANZA N° 01/2019
TRAVERSATE A NUOTO DELLO STRETTO DI MESSINA

Il sottoscritto Comandante della Capitaneria di Porto – Autorità Marittima dello Stretto di Messina:

- VISTA** la Convenzione Internazionale per prevenire gli abbordi in mare (Colreg '72);
- VISTA** l'Ordinanza n° 45/2018 in data 12.07.2018 della Capitaneria di Porto - Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina, inerente lo schema di separazione del traffico;
- VISTA** l'ordinanza n°09/2016 in data 19.02.2016 della Capitaneria di Porto - Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina, inerente il "Regolamento per lo svolgimento delle traversate a nuoto nello Stretto di Messina";
- VISTE** le norme istitutive dell'area di sicurezza della navigazione dello Stretto di Messina;
- VISTO** il Decreto 23 Giugno 2008 n. 128 che delinea le strutture organizzative e le funzioni dell'Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina;
- VISTO** il dispaccio approvato il 29.10.2013 "Metodologia per la rilevazione dei costi di gestione e tabelle di onerosità oraria della componente navale del corpo delle Capitanerie di Porto" inerente le tabelle di onerosità per costi di esercizio e prestazioni in conto terzi delle unità navali del Corpo delle Capitanerie di Porto;
- VISTA** la Legge di stabilità 2013, approvata con legge 24 dicembre 2012 n°228;
- VISTI** gli esiti della riunione che si è svolta in data 12.02.2019 presso questa Autorità Marittima alla quale hanno partecipato i rappresentanti delle Società/Associazioni organizzatrici delle traversate a nuoto dello stretto di Messina;
- VISTO** l'art. 17 del Codice della Navigazione nonché l'art. 59 del Regolamento di esecuzione al Codice della Navigazione;
- RITENUTO NECESSARIO** disciplinare nel dettaglio le modalità di svolgimento delle traversate a nuoto, che ormai tradizionalmente e da tempo si svolgono nello stretto di Messina, dettando specifiche prescrizioni al fine di assicurarne il regolare svolgimento in sicurezza;
- CONSIDERATO** che l'attività in questione si svolge in un'area marittima, fortemente interessata da un intenso traffico navale longitudinale e trasversale, caratterizzata da particolari condizioni meteo-marine che incidono negativamente sulla sicurezza dei traffici e sulla salvaguardia della vita umana in mare;
- CONSIDERATA** la necessità, in relazione al sempre crescente aumento dei transiti nello Stretto di Messina, di rivedere la vigente disciplina delle traversate a nuoto, stabilendo un limite massimo di manifestazioni da poter effettuare annualmente;

ORDINA

Articolo 1

E' approvato e reso esecutivo l'allegato "Regolamento per lo svolgimento delle traversate a nuoto dello Stretto di Messina".

Articolo 2 - Abrogazioni

È abrogata l'Ordinanza n°09/2016 ed il relativo Regolamento, meglio citati in premessa, nonché ogni altro provvedimento in contrasto con la presente Ordinanza e con il Regolamento allegato.

Articolo 3 - Disposizioni finali e sanzioni

I contravventori alle norme contenute nell'allegato Regolamento saranno puniti ai sensi degli artt. 1164 e 1231 del Codice della Navigazione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservare e far osservare il Regolamento allegato alla presente ordinanza.

Messina li 25.02.2019

IL COMANDANTE
C.V. (CP) Gianfranco REBUFFAT



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
CAPITANERIA DI PORTO - AUTORITA' MARITTIMA DELLO STRETTO MESSINA

**REGOLAMENTO PER LO SVOLGIMENTO DELLE TRAVERSATE A
NUOTO DELLO STRETTO DI MESSINA**

(Allegato all'Ordinanza n°01/19 del 25.02.2019)

Articolo 1 – Istanze

Coloro che intendono effettuare la traversata a nuoto nello Stretto di Messina devono presentare alla Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto, una domanda di autorizzazione, secondo lo schema allegato al presente regolamento, che dovrà essere compilata in ogni sua parte e pervenire entro e non oltre il mese di Febbraio di ogni anno. Tutte le istanze pervenute oltre i suddetti termini verranno rigettate, salva la facoltà di questa Autorità Marittima di accettare comunque ulteriori domande oltre il suddetto termine relative a date eventualmente disponibili nel calendario di cui al successivo articolo 5.

Potranno essere richieste autorizzazioni allo svolgimento di traversate, agonistiche e non, per un massimo di 30 (trenta) partecipanti. In aggiunta, potrà essere autorizzata la tradizionale gara agonistica denominata "traversata dello stretto", che si svolgerà la prima Domenica di Agosto, inserita nell'ambito del calendario delle gare internazionali di nuoto di fondo, a cui potranno partecipare un massimo di 80 (ottanta) atleti.

Le attività sportive dovranno essere promosse/patrociate da Federazioni sportive/Società di salvamento a carattere nazionale o da Società/Associazioni ad esse affiliate che abbiano tra i propri scopi o compiti statutari la formazione tecnico-nautica agli sport acquatici ovvero da singoli atleti appartenenti alle suddette società sportive dalle quali abbiano ottenuto il visto di approvazione. Ognuna delle suddette Federazioni/Società/Associazioni potrà presentare un massimo di 6(sei) istanze per anno solare. Qualora l'organizzatore della traversata intenda avvalersi dell'assistenza di mezzi navali della Guardia Costiera dovrà essere esplicitamente indicato nell'istanza e dovranno essere sostenuti gli oneri indicati nelle apposite "tabelle di onerosità MM/VV Guardia Costiera" consultabili presso la sede della Capitaneria di Porto - AMS di Messina.

Articolo 2 - Contenuto istanze

La domanda di autorizzazione deve essere firmata dall'organizzatore della traversata e, qualora figura differente, dal responsabile di quest'ultima, con le seguenti informazioni:

- 1) data e ora di svolgimento della traversata;
- 2) numero nuotatori;
- 3) numero e caratteristiche delle unità navali in assistenza;
- 4) generalità del responsabile della traversata;
- 5) generalità del medico presente a bordo delle unità navali in assistenza;
- 6) generalità delle persone in possesso del brevetto di abilitazione al salvamento a bordo delle unità navali in assistenza;
- 7) generalità della persona con conoscenza della lingua inglese;
- 8) numero dei telefoni cellulari utilizzati dal responsabile della traversata e dalle persone di cui ai precedenti punti 4,5,6 e 7.

Alla domanda di cui al comma precedente deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) copia della patente nautica del conduttore delle unità navali in assistenza nel caso ciò fosse necessario per la loro condotta;
- b) copia dei brevetti in corso di validità degli abilitati al salvamento a bordo delle unità navali in assistenza;
- c) copia della lettera di assicurazione della presenza di un'ambulanza nel luogo di partenza e di arrivo della traversata da parte di Associazione/Ente/Società di primo soccorso;
- d) elenco nominativo dei partecipanti e relative generalità;
- e) curriculum vitae del responsabile della traversata.

Articolo 3 - Obblighi dell'organizzatore

L'organizzatore della traversata deve:

- 1) assicurare la presenza del numero di unità navali in assistenza previsto in relazione al numero di nuotatori;
- 2) fornire a ciascuna delle unità navali in assistenza le dotazioni indicate al successivo articolo 9;
- 3) assicurare la presenza, su almeno una unità navale in assistenza, di un medico e di una persona con conoscenza della lingua inglese;
- 4) assicurare la presenza a bordo di ciascuna delle unità navali in assistenza di un abilitato al salvamento munito di relativo brevetto in corso di validità;
- 5) ammettere la partecipazione di nuotatori in possesso di certificati medici per attività sportiva agonistica in corso di validità, da acquisire agli atti per essere forniti prontamente a richiesta della Capitaneria di Porto - AMS;
- 6) assicurare la presenza per tutta la durata della traversata di due ambulanze, una alla partenza ed una all'arrivo, con personale medico, paramedico e attrezzature di rianimazione;
- 7) indicare come responsabile della traversata una persona che conosca l'andamento delle correnti nello Stretto di Messina ed abbia le capacità tecniche e l'esperienza adeguata per garantire che la stessa avvenga in sicurezza e prendere le decisioni più idonee a seconda del caso. A tal fine, come previsto dalla lettera e) del precedente articolo 2, dovrà essere allegato all'istanza specifico curriculum vitae con particolare riguardo all'esperienza nell'ambito dello stretto di Messina (numero traversate a nuoto effettuate, numero di anni di navigazione, attività di pesca, e simili);
- 8) comunicare tempestivamente qualsiasi variazione delle informazioni contenute nella domanda di autorizzazione e relativi allegati.

Articolo 4 - Obblighi del responsabile della traversata

Il responsabile della traversata deve:

- 1) prima della partenza:
 - a. contattare il centro V.T.S. di Messina, almeno 30 minuti prima dell'inizio della traversata, nonché subito prima di effettuare l'eventuale tratta di ritorno, per concordare l'orario di effettiva partenza/ritorno in funzione del traffico navale;
 - b. verificare la presenza delle unità navali in assistenza, con le prescritte dotazioni, e degli assistenti bagnanti stabilito in relazione al numero dei nuotatori; del medico a bordo dell'unità a ciò dedicata nonché della presenza delle ambulanze nei punti di partenza e di arrivo;
 - c. accertarsi che le condizioni meteo marine siano tali da consentire lo svolgimento della traversata in sicurezza per i nuotatori;
 - d. verificare che i nuotatori partecipanti siano effettivamente quelli elencati nell'istanza;
 - e. predisporre, per motivi di sicurezza, almeno due delle unità navali in assistenza, in modo tale che una segua il primo nuotatore e l'altra segua l'ultimo nuotatore, che dovranno essere in grado di dare in qualsiasi momento la loro posizione geografica al centro VTS Messina;
 - f. dare inizio alla traversata solamente dopo aver verificato quanto prescritto al punto precedente nonché dopo aver adempiuto alle eventuali prescrizioni contenute nell'autorizzazione rilasciata da questa Autorità Marittima;
- 2) comunicare al centro V.T.S. di Messina, all'attc della partenza del primo nuotatore, l'effettivo inizio della traversata;
- 3) essere presente su una delle unità navali in assistenza per tutta la durata della traversata;
- 4) mantenere ascolto radio continuo sui canali 16 e 10 VHF;
- 5) interrompere la traversata in caso di condimeteo avverse ovvero in presenza di qualsiasi evento che possa compromettere la sicurezza della vita umana in mare e della navigazione dandone immediata comunicazione al centro V.T.S. di Messina;
- 6) comunicare al centro V.T.S. di Messina il termine della traversata solamente dopo aver accertato che tutti i nuotatori partecipanti abbiano raggiunto la riva.

Articolo 5 – Calendario dei traversate

La Capitaneria di porto – AMS di Messina, stilerà annualmente un calendario dei giorni nei quali sarà possibile svolgere le traversate a nuoto dello Stretto.

Detto calendario verrà pubblicizzato nel corso del mese di Dicembre dell'anno precedente a quello di riferimento, attraverso l'affissione all'albo di questo Comando nonché l'inserimento nella pagina avvisi del sito istituzionale della Capitanerie di Porto di Messina.

È fatta salva la facoltà di questa Autorità Marittima di autorizzare eventuali ulteriori traversate e/o operare variazioni di date, rispetto a quelle riportate nel suddetto calendario, per ragioni di traffico marittimo o di condimeteo marine avverse.

Per ogni giorno del suddetto calendario sarà possibile effettuare esclusivamente un'unica traversata, in orario diurno. Qualora per il medesimo giorno pervengano più istanze, salvo accordo tra le parti, si procederà ad estrazione alla presenza degli interessati. Coloro che verranno esclusi, potranno essere inseriti in un altro eventuale giorno disponibile, sempre attraverso estrazione a sorte, qualora necessario in caso di ulteriore concomitanza.

Resta salva la possibilità per due diversi organizzatori di effettuare congiuntamente una traversata nel medesimo giorno e con gli stessi orari. In tal caso non dovrà comunque essere superato il limite complessivo di 30(trenta) nuotatori e dovrà essere individuato congiuntamente un unico responsabile della traversata.

Articolo 6 - Percorso

Il percorso autorizzato per le anzidette traversate sarà unicamente il tratto congiungente Torre Faro (ME) (spiaggia antistante il pilone) - Cannitello (RC) (spiaggia antistante ristorante Boccaccio) e viceversa.

Nel caso in cui, per particolari condizioni di marea, sarà necessario partire e/o arrivare in località diverse da quelle sopraindicate, dovrà essere contattato il centro V.T.S. di Messina per le relativa autorizzazione.

Lo specchio acqueo utilizzato, tra il primo e l'ultimo nuotatore, non dovrà essere mai superiore a 150(centocinquanta) mt.

Qualora gli atleti impegnati nella traversata occupino uno specchio acqueo maggiore, sarà cura del Responsabile di far salire prontamente gli ultimi nuotatori a bordo della relativa imbarcazione d'appoggio, per ricongiungerli al gruppo all'interno del suddetto limite di 150(centocinquanta) mt.

Nel periodo antecedente il 15 giugno e successivo al 15 settembre, nell'ambito di un'unica traversata, potranno effettuare il percorso di ritorno esclusivamente n° 6(sei) nuotatori che non dovranno comunque occupare uno specchio acqueo superiore a 50(cinquanta) mt. Qualora gli atleti impegnati nella tragitto di ritorno occupino uno specchio acqueo maggiore, sarà cura del Responsabile di far salire prontamente gli ultimi nuotatori a bordo della relativa imbarcazione d'appoggio, per ricongiungerli al gruppo all'interno del suddetto limite di 50(cinquanta) mt.

Nei restanti periodi non sarà possibile effettuare il percorso andata e ritorno nell'ambito della medesima traversata.

Articolo 7 - Età minima

L'età minima consentita per effettuare la traversata è di 14 anni, ad eccezione delle gare agonistiche per le quali vigeranno i limiti stabiliti dalle regole FIN.

Per tutti i minori dovrà essere presentata comunque una dichiarazione di manleva ed un atto di assenso da parte dei genitori o da chi ne fa le veci.

La relativa autorizzazione potrà essere sottoposta a particolari prescrizioni.

Articolo 8 - Assistenza nautica

L'assistenza ai nuotatori deve essere garantita da una unità navale ogni tre nuotatori per tutta la durata della traversata; a tal fine non devono essere conteggiate quelle dove sono imbarcati il medico ed il responsabile della traversata che dovranno comunque essere a bordo di unità diverse.

Le unità navali in assistenza devono essere a motore e con bordo libero e/o caratteristiche tali da rendere agevole il recupero del nuotatore in caso di necessità.

Ciascuna unità navali dovrà mantenersi entro un raggio massimo di 50 (cinquanta) metri dal gruppo di nuotatori cui è dedicata.

A bordo di ciascuna delle unità navali in assistenza devono essere presenti il conduttore dell'unità e l'assistente bagnante il quale deve non perdere mai di vista il gruppo di nuotatori cui è dedicato.

Ciascuna unità navale in assistenza deve essere dotata di:

1. un apparato VHF con il quale effettuare ascolto continuo sui canali 10/16VHF;
2. un telefono cellulare il cui numero dovrà essere reso noto all'Autorità Marittima;
3. un riflettore radar da tenere sempre a riva nel punto più alto dell'imbarcazione;
4. un GPS per poter dare la propria posizione al centro V.T.S. di Messina;
5. attrezzature per il recupero di uomo in mare;
6. segnali di soccorso previsti dal regolamento di sicurezza per la navigazione da diporto di cui al D.M. 21.01.94 n° 232, da utilizzarsi incaso di emergenza per attirare l'attenzione delle navi in transito nello Stretto di Messina.

Tutte le imbarcazioni dovranno inalberare apposita bandiera "O(OSCAR)" del codice internazionale dei segnali, indicante "UOMO IN MARE".

Nel caso in cui il personale in assistenza dovesse avvistare unità navali in transito che possano creare pericolo, dovrà far salire il nuotatore a bordo dell'imbarcazione d'appoggio, attendendo che l'unità si sia allontanata di almeno 500 metri, prima di riprendere la traversata.

Articolo 9 - Condizioni meteo marine

La traversata potrà aver luogo solo con condizioni meteomarine assicurate favorevoli ed essere sospesa in caso di peggioramento delle stesse. Particolare attenzione dovrà essere posta alla direzione della corrente di marea che, come noto, nello Stretto di Messina può essere spesso di notevole intensità ed influenzare in modo significativo lo stato del mare.

Articolo 10 - Copertura assicurativa

L'organizzatore e/o il responsabile, dovrà essere munito di polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi a copertura di eventuali danni derivanti dalla traversata.

Articolo 11 – traversate a nuoto per l'anno 2019

Alla luce delle previsioni del precedente regolamento e considerato il numero di istanze già pervenute alla Capitaneria di Porto di Messina – AMS, non saranno più accettate ulteriori richieste per lo svolgimento di traversate a nuoto per l'anno 2019.

Potranno essere presentate e valutate da questa Capitaneria di Porto eventuali ulteriori istanze per i mesi di Maggio e Ottobre, compatibilmente con le date già programmate.

IL COMANDANTE
C.V. (CP) Gianfranco REBUFFAT

